

रजिस्ट्री सं० डी० एल०-33004/99

वे दिनांक.....R. 9373

01-03-04

REGD. NO. D.L.-33004/99

शासक वितरण एकक



सत्यमेव जयते

भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

PO- 500
CM- 30
Dept- 250
CPB- 220

सं. 83]

नई दिल्ली, शुक्रवार, फरवरी 20, 2004/फाल्गुन 1, 1925

No. 83]

NEW DELHI, FRIDAY, FEBRUARY 20, 2004/PHALGUNA 1, 1925

पूरा किया

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 20 फरवरी, 2004

सं. 37/2004-सीमाशुल्क

प्रभारी
रा० वि० एकक

सा.का.नि. 127(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 2836 40 00 के अंतर्गत आने वाले यूरोपीय संघ (ईयू), चीन जनवादी गणराज्य, कोरिया गणराज्य और ताइवान (जिसे इसमें इसके बाद संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कोबोर्नेट के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 मई, 2003 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/42/2002-डीजीएडी, तारीख 30 अप्रैल, 2003 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

[क। संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कोबोर्नेट सभी रूपों में, भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

[ख। घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है;

[ग। यह क्षति, संघी रूप से संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कोबोर्नेट के पाटन के कारण हुई है;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कोबोर्नेट के सभी आयातों पर, अंतिम निर्धारण होने तक, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा०का०नि० 470 (अ), तारीख 10 जून, 2003 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 10 जून, 2003 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 91/2003-सीमाशुल्क, तारीख 10 जून, 2003 द्वारा पोटेशियम कोबोर्नेट पर, प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/42/2002-डीजीएडी, तारीख 16 जनवरी, 2004 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 19 जनवरी, 2004 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

।क। संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कार्बोनेट सभी रूपों में, भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

।ख। पाटित पोटेशियम कार्बोनेट के कम अवतरण मूल्य के कारण घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;

।ग। यह क्षति, संचयी रूप से संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कार्बोनेट के पाटन के कारण हुई है;

और मे० ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताईवान, ने, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम 1995 के नियम 15 के अधीन, किसी भी प्रकार की पोटेशियम कार्बोनेट को 471.0 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन सीआईएफ (कीमत बीमा एवं भाड़ा) मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात न करने का वचनपत्र दिया है ;

और अभिहित प्राधिकारी संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए पोटेशियम कार्बोनेट के सभी आयातों पर, निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) और सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित उक्त धारा की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष या टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि की, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति माउन इकाई में व्यक्त है, प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

क्रम सं०	टैरिफ़ भेद	माल का विवरण	विशिष्टता	उद्गम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	माप की ईकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	ताइवान	कोई देश	मै० ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताइवान को छोड़कर अन्य कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	123.58	मी. टन	अम. डा.
2	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	कोरिया आर०पी०, चीन, ईयू को छोड़कर कोई देश	ताइवान	मै० ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताइवान को छोड़कर अन्य कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	123.58	मी. टन	अम. डा.
3	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	कोरिया आर०पी०	कोई देश	मै० यूएनआईडी कार्पो० लि०	मै० ओसीआई, कार्पो०/मै० यूएनआईडी कार्पो० लि०	9.45	मी. टन	अम. डा.
						मै० यूएनआईडी कार्पो० लि०	मै० इटोचू, जापान	11.03	मी. टन	अम. डा.
4	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	कोरिया आर०पी०	कोई देश	मै० यूएनआईडी कार्पो० लि०, एस्पोंट श्रो ओसीआई, कार्पोरेशन, कोरिया और इटोचू, जापान को छोड़कर कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	123.86	मी. टन	अम. डा.
5	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	ताइवान, चीन पी०आर०, ईयू को छोड़कर कोई देश	कोरिया आर०पी०	मै० यूएनआईडी कार्पो० लि०, एस्पोंट श्रो ओसीआई, कार्पोरेशन, कोरिया और इटोचू, जापान को	कोई निर्यातक	123.86	मी. टन	अम. डा.

6	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	चीन पी0आर0	कोई देश	छोड़कर कोई उत्पादक मै0 जियान्दे दयांग केमिकल मैनुफैक्चर लि0 चीन	कोई निर्यातक	49.58	मी.टन	अम.डा
7	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	चीन पी0आर0	कोई देश	मै0 जियान्दे चीन को छोड़कर कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	90.03	मी.टन	अम.डा
8	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	ताईवान, कोरिया आर0पी0, ईयू, को छोड़कर कोई देश	चीन पी0आर0	मै0 जियान्दे चीन को छोड़कर कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	90.03	मी.टन	अम.डा
9	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	ईयू	कोई देश	मै0 देगुसा एजी, जर्मनी	कोई निर्यातक	17.18	मी.टन	अम.डा
10	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	ईयू	कोई देश	मै0 देगुसा को छोड़कर कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	69.92	मी.टन	अम.डा
11	283640 00	पोटाशियम कार्बोनेट	कोई विशिष्टता	ताईवान, कोरिया आर0पी0, चीन पी0आर0 को छोड़कर कोई देश	ईयू	मै0 देगुसा को छोड़कर कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	69.92	प्रति मी.टन	अम.डा

परंतु मे0 ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताइवान द्वारा निर्यातित एवं भारत में आयात हुई उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 283640 00 के अंतर्गत आने वाली सभी प्रकार पोटाशियम कार्बोनेट पर कोई प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित नहीं होगा यदि ऐसी आयातित पोटाशियम कार्बोनेट का मूल्य 471.0 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन सीआईएफ (कीमत, बीमा एवं भाड़ा), के बराबर या इससे अधिक है :

परंतु यह और कि मे0 ताइवान पल्प एंड पेपर कार्पोरेशन, ताइवान द्वारा निर्यातित एवं भारत में आयात हुई उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 2836 40 00 के अंतर्गत आने वाली सभी प्रकार की पोटाशियम कार्बोनेट पर 70.45 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन की दर से प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित होगा और इस संबंध में अभिहित प्राधिकारी की विशिष्ट सिफारिशों के होने तक शुल्क निर्धारण अनंतिम होगा, यदि ऐसी आयातित पोटाशियम कार्बोनेट का मूल्य 471.0 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन सीआईएफ (कीमत, बीमा एवं भाड़ा) से कम हो ।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख, अर्थात् 10 जून, 2003 से उदग्रहीत किया जायेगा और भारतीय करेंसी में संदत्त किया जायेगा ।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “ विनिमय दर ” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “ विनिमय दर ” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “ प्रवेश पत्र ” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/43/2003-टीआरयू]

जी. एस. कार्की, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 20th February, 2004

No. 37/2004-CUSTOMS

G.S.R. 127(E).— Whereas, in the matter of import of Potassium Carbonate, falling under tariff item 2836 40 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the European Union, People's Republic of China, Republic of Korea and Taiwan (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority, *vide* its preliminary findings notification No. 14/42/2002-DGAD, dated the 30th April, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st May, 2003, had come to the conclusion that --

- (a) Potassium Carbonate has been exported to India from the subject countries below normal value resulting in dumping;

560 GI/04-2

- (b) the Indian industry has suffered material injury from exports of Potassium carbonate from the subject countries;
- (c) the injury has been caused cumulatively by the imports of Potassium Carbonate from the subject countries;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of Potassium Carbonate, originating in, or exported from the subject countries;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on Potassium Carbonate *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.91/2003-Customs, dated the 10th June, 2003, [G.S.R. 470(E), dated the 10th June, 2003], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 10th June, 2003;

And whereas, the designated authority, *vide* its final findings notification No.14/42/2002-DGAD, dated the 16th January, 2004, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 19th January, 2004, has come to the conclusion that –

- (a) Potassium Carbonate has been exported to India from the subject countries below its normal value, resulting in dumping;
- (b) the Indian industry has suffered material injury from exports of Potassium carbonate from the subject countries;
- (c) the injury to the domestic industry has been caused cumulatively by the dumped imports of Potassium Carbonate from the subject countries;

And whereas, M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan, have furnished an undertaking under rule 15 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, not to export any type of Potassium Carbonate below a price of US Dollar 471.0 per Metric tonne CIF (cost, insurance and freight);

and the designated authority has recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of Potassium Carbonate, originating in, or exported from the subject countries, in order to remove the injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

TABLE

Sl. No.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Taiwan	Any country	Any producer except M/S Taiwan Pulp & Paper Corporation, Taiwan	Any exporter	123.58	Metric tonne	US Dollar
2.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Any country except Korea RP, China PR and European Union	Taiwan	Any producer except M/S Taiwan Pulp & Paper Corporation, Taiwan	Any exporter	123.58	Metric tonne	US Dollar
3.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Korea RP	Any country	M/s UNID Co Ltd	M/s OCI Corporation/ M/s UNID Co Ltd	9.45	Metric tonne	US Dollar
4.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Korea RP	Any country	M/s UNID Co Ltd	M/s Itochu, Japan	11.03	Metric tonne	US Dollar
5.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Any country except Taiwan, China PR and European Union	Any country	Any producer except M/S UNID Co Ltd, exports through OCI Corporation, Korea or Itochu, Japan.	Any exporter	123.86	Metric tonne	US Dollar
6.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	China PR	Any country	M/s Jiande Dayang Chemical Manufacture Ltd, China	Any exporter	49.58	Metric tonne	US Dollar
7.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	China PR	Any country	Any producer except M/s Jiande Dayang Chemical Manufacture Ltd, China	Any exporter	90.03	Metric tonne	US Dollar
8.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Any country except Taiwan, Korea RP and European Union	China PR	Any producer except M/s Jiande Dayang Chemical Manufacture Ltd, China	Any exporter	90.03	Metric tonne	US Dollar
9.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	European Union	Any country	M/S Degussa AG, Germany	Any exporter	17.18	Metric tonne	US Dollar
10.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	European Union	Any country	Any producer except M/s Degussa AG, Germany	Any exporter	69.92	Metric tonne	US Dollar
11.	2836 40 00	Potassium carbonate	Any specification	Any country except Taiwan, Korea RP and China PR	European Union	Any producer except M/s Degussa AG, Germany	Any exporter	69.92	Metric tonne	US Dollar

Provided that no anti-dumping duty shall be imposed on all types of Potassium Carbonate, falling under tariff item 2836 40 00 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, exported by M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan, and imported into India, if the price of such imported Potassium Carbonate is equal to or higher than US Dollar 471.0 per Metric tonne CIF (cost, insurance and freight):

Provided further that anti-dumping duty at the rate of US Dollar 70.45 per Metric tonne shall be imposed on all types of Potassium Carbonate, falling under tariff item 2836 40 00 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, exported by M/s Taiwan Pulp and Paper Corporation, Taiwan, and imported into India, and the assessment shall be provisional pending specific recommendation by the designated authority in this regard, if the price of such imported Potassium Carbonate is less than US Dollar 471.0 per Metric tonne CIF (cost, insurance and freight).

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 10th June, 2003, and shall be paid in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/43/2003-TRU]

G. S. KARKI, Under Secy.